



NEMETON

HIGH GREEN TECH MAGAZINE



THE FOREST

Baldini
Bonesio
Boriani
Brignoli
Farrell
Formica
Mancuso
Mendez
Percovich
Portone
Robbe-Grillet
Scaramuzzi

VERTICAL GREEN DOSSIER

Brasil
China
Germany
Holland
Japan
Spain
USA

ARCHITECTURE

Fujimori
Indoorlandscaping
Iosa Ghini
MVRDV
R&Sie(n)
Wilson

DESIGN

Dalisi
Natural Born Object
Nadeau

UNA PISCINA NATURALE NEL GIARDINO

A NATURAL POOL FOR A GARDEN



Creazione a prova di vincolo

Il desiderio del committente era di creare una piscina tradizionale nel proprio giardino. Due vincoli: uno idrogeologico e l'altro paesaggistico. Il consiglio: una piscina naturale.

L'abitazione del committente si scorge con sorpresa, dopo una stradina ripida che scende da un versante boscato. La casa è su una spalla della collina, in una vasta chiara, che comprende anche un frutteto. Poco più in là si scorge quindi, ancora con sorpresa, questa piscina naturale, dalle forme morbide, come uno stagno, con i colori che variano a seconda del colore del cielo che ogni giorno vi si rispecchia. La piscina giace in un punto dove l'orografia del terreno già ne consigliava la costruzione, al termine della collina, prima dell'inizio del bosco, con un cono visuale molto bello verso il lago d'Iseo e le montagne sovrastanti poste sulla sponda opposta.

Trovandosi in una zona di pregio, si sono usati materiali che garantiscono un basso impatto visivo e un elevato inserimento ambientale, quali un telo impermeabilizzante in poliolefine (EPO, 12 mm) di colore verde oliva, un piccolo deck in legno per permettere l'accessibilità e la fruibilità e una piccola cascata che garantisce la movimentazione e l'ossigenazione dell'acqua. La forma stessa, irregolare sia per la zona di balneazione (m2 120) che per l'area di rigenerazione (m2 120), ne garantisce un miglior inserimento paesaggistico.

A Creation that Respects Limitations

Our client's desire was to build a traditional pool in his garden, but this posed a problem with respect to the site's hydrogeology and landscape design. Our recommendation: a natural pool.

The client's home reveals itself with a sense of surprise at the end of a steep little street that winds down a forested hillside. The house is on the shoulder of the hill in a broad clearing that also hosts an orchard. Just a little farther beyond, and equally surprising, is this natural pool, whose soft shape resembles that of a pond and whose colours change every day in response to the shifting sky it reflects. The pool is in a location where the orography of the terrain already naturally encouraged its construction: at the base of the hill, in front of where the forest begins, with a beautiful view towards Lake Iseo and the mountains that rise behind it.

Since the pool is located in an attractive area, materials that give it a low visual impact and allow it to insert itself effectively were used, such as an olive-green impermeable tarpaulin in polyolefin (EPO, 12 mm), a small wood deck that facilitates access and use, and a small waterfall that guarantees the continuous movement and oxygenation of the water. The pool's form itself, which is irregular in both its swimming area (120 m2) and its regeneration area (120 m2), helps it blend well into its surroundings.

Particular care was paid to the choice of aquatic plants, which, aside from

Particolarmente curata è stata la scelta delle piante acquatiche che, oltre a migliorare l'aspetto estetico della vasca, rappresentano l'elemento che maggiormente caratterizza la naturalità dell'opera. *Typha latifolia* e *Juncus effusus* con le loro radici svolgono un importante ruolo di fitodepurazione e in autunno costituiscono un elemento decorativo interessante, grazie al colore bruno acquisito, mentre insieme agli Iris (*Iris laevigata*, *I. ensata* e *I. versicolor*), per le fioriture precoci, segnalano l'arrivo della primavera. Le ninfee di tipo rustico resistenti al freddo, regalano in estate la sensazione di un bagno esotico. Come cornice: una composizione di *Rudbeckia fulgida sullivantii* e le movenze facili della leggera graminacea *Panicum virgatum* insieme la fioritura molto naturale della perenne *Verbena banariensis*. Sulla scarpata sovrastante, di difficile manutenzione, si sono piantate essenze erbacee perenni e graminacee (*Pennisetum alopecuroides*) miste, a gruppi di 2-3, a dare una sensazione di prato fiorito, di accesa naturalità: c'è sempre qualcosa di fiorito in ogni stagione, ma dai colori smorzati e delicati.

Una nuova passione nasce

Si giunge a un primo deck, rialzato di un metro sopra il livello della piscina, arredato con sedute in legno (cedro canadese) ombreggiate da due ciliegi da fiore (*Prunus* "Accolade"). Davanti al deck, delle lastre squadrate in CLS permettono di camminare appena sopra il livello dell'acqua.

Per motivi di praticità, e per non interrompere il paesaggio a frutteto, il laghetto di sorgente è interrato, dietro al deck, interamente coperto con piante di *Typha latifolia*. La cascata per l'ossigenazione dell'acqua si trova a lato del deck, sfrutta il dislivello di un metro ed è avvolta da grossi ciottoli. L'acqua cade da una lamina di acciaio, e con il suo rumore ritma il trascorrere del tempo.

Dal deck si accede, tramite scale in pietra, alla zona balneabile poco profonda (1,10 m).

Dopo le lastre in CLS si snoda una passerella in legno che attraversa la zona di rigenerazione, accompagnata da piante acquatiche su entrambi i lati, che conduce ad una piattaforma leggermente sopraelevata (+ 40 cm), dalla quale ci si può tuffare nella zona più profonda (2,80 m). La piattaforma è quasi nascosta da una alta graminacea, che la fa scoprire man mano lungo il percorso.

Sempre di acciaio, una semplice doccia a lato della scala tra i due deck, da noi disegnata. L'acqua dal soffione cade su un letto di ghiaia incorniciata dal legno, a riprendere i materiali utilizzati nell'area di rigenerazione della piscina.

Realizzazione: Piscine & Natura.

improving the aesthetic appearance of the pool, also represent the element of the pool's design that most effectively creates a sense of naturalism. With their roots, *Typha latifolia* and *Juncus effusus* play an important role in phytopurification and in the autumn become an interesting decorative aspect because they acquire a brownish colour; at the same time, along with the early-flowering Irises (*Iris laevigata*, *I. ensata*, and *I. versicolor*), they signal the arrival of spring. The rustic water lilies, which are resistant to the cold, create the atmosphere of an exotic body of water in summer. As a framing element, there is an arrangement of *Rudbeckia fulgida var. sullivantii*, *Panicum virgatum* (a light grass with an easy sense of movement), and the very natural blossoming of the perennial *Verbena banariensis*. On the escarpment above, which is difficult to maintain, mixed grasses (including *Pennisetum alopecuroides*) and herbaceous perennial forest plants in groups of 2-3 have been planted in order to give the sense of a flowering meadow of remarkable naturalness that offers something which blossoms with delicate and soft colours every season.

A New Passion is Born

There is a deck which is raised a meter above the level of the pool and has been equipped with wooden seating (made of Canadian cedar) placed under the shade of two flowering cherry trees (*Prunus* 'Accolade'). In front of the deck, square panels of concrete permit guests to walk just above the water level.

For practical reasons, and to avoid disturbing the view of the fruit trees, the spring-fed lake has been buried behind the deck and entirely covered with *Typha latifolia*. The waterfall that oxygenates the water is located at the side of the deck, exploiting the metre's difference in height, and has been enveloped in large pebbles. The water falls from a steel lamina, and with its sounds it gives a rhythm to the passage of time.

From the deck one reaches the shallow swimming area (1.10 m deep) using stone steps. Past the concrete panels, a wooden walkway framed by aquatic plants on both sides winds out over the regeneration area and leads to a slightly raised (+40 cm) platform from which people can dive into the deeper part of the pool (2.80 m deep). The platform is almost hidden by high grasses, which reveal it only as one proceeds along the walkway.

Also in steel, we have designed a simple shower at the side of the steps that lead from one deck to the other. Reusing the materials employed for the pool's regeneration area, the water falls from the shower head onto a bed of gravel framed with wood.

Achievement: Piscine & Natura





Piscine&Natura s.r.l. è una società operante in tutta Italia, partecipata dallo studio GPT, studio professionale di Bergamo che si occupa dal 1992 di architettura del paesaggio, e dall'Impresa Litta, società di Milano che realizza opere di giardinaggio, opere edili e interventi di sistemazione di aree esterne.

La partecipazione, punto di forza di Piscine&Natura, è nata dalla necessità di proporre un servizio "chiavi in mano" in modo da controllare il processo dalla progettazione qualificata, alla realizzazione e alla consulenza per la gestione e manutenzione, con l'obiettivo di soddisfare una clientela esigente che desidera e apprezza piscine naturali originali, affidabili,

costruite correttamente e con tempi di realizzazione contenuti e certi.

Mentre in Germania e in Austria sono già diffuse, in Italia si stanno apprezzando gradualmente i grandi vantaggi di questo tipo di piscine caratterizzate da acqua limpida e senza odore di cloro e con una vegetazione che non ha nulla da invidiare a quella spontanea che cresce in un grande stagno e lungo le rive di un fiume. Si tratta in sostanza di una alternativa bio-sostenibile ed ecologica alla piscina tradizionale, soprattutto in contesti con forti esigenze di conservazione ambientale.

Nell'area di rigenerazione, le piante acquatiche, oltre

ad avere una funzione estetica, assorbono l'azoto e il fosforo disciolti nell'acqua in modo da ridurre la possibilità di eutrofizzazione e le piante sommerse aiutano a mantenere l'acqua ossigenata. La filtrazione viene effettuata dalla microfauna e microflora acquatica che si sviluppa nella ghiaia e nelle zeoliti della zona di rigenerazione e del laghetto di sorgente.

Nasce così il piacere di nuotare nella natura, come a breve sarà possibile provare a Bergamo presso la sede di Piscine&Natura, dove è in atto una nuova realizzazione sperimentale aperta ai clienti interessati.